

Beipackzettel

Package leaflet

visio-PTE4xx

Bitte aufbewahren!

Please keep save!



Wichtige Hinweise:

Beachten Sie vor Inbetriebnahme sämtliche Hinweise im entsprechenden Handbuch.

Please observe all guidelines in the respective manual before startup!

Download: www.elrest.com > Support > Tools & Downloads

GEFAHR! **DANGER!**



Elektrische Spannung!

Die Geräte müssen mit einer Spannungsquelle 24 V DC PELV oder SELV versorgt werden. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Stromschlags.

Electric voltage!

The device shall be supplied from an isolating source, rated 24 V DC or SELV. There is a danger of electric shock, if this precaution is not observed.

WARNUNG! **Bewegliche Anlagenteile!**



WARNUNG!

Moving parts!

Schalten Sie die Anlage, an der Sie die Baugruppe montieren wollen, spannungsfrei. Bei Nichtbeachtung besteht Gefahr durch bewegliche Anlagenteile.

Before mounting the device, the installation must be switched zero potential: There is a danger of movable parts if this precaution is not observed.

ESD! **Elektrostatische Entladung!** **Electrostatic discharge!**



Die Baugruppe enthält elektronische Bauelemente, die bei elektrostatischer Entladung zerstört werden können. Achten Sie beim Umgang mit den Komponenten auf gute Erdung der Umgebung (Personen, Arbeitsplatz und Verpackung). Berühren Sie keine elektrisch leitenden Bauteile, z.B. Datenkontakte und Leiterplatten.

The device contains electronic elements, which can be destroyed by electrostatic unloading discharge.

When handling the modules, please ensure that environmental factors (personnel, work space and packing) are well grounded. Do not touch any electro conductive elements, e.g. data contacts and conductor boards.

ACHTUNG! **Schutzart IP20** **ATTENTION!** **IP Rating IP20**



Die Baugruppe ist rückseitig für eine Betriebsumgebung vorgesehen, die keine höheren Anforderungen als die Schutzart IP20 stellen darf.

The back of the device is intended for an operating environment that does not place higher requirements as IP20 protection



Hinweis für Geräte, bei denen der Index = „PROTOTYP“ bezeichnet ist.

Prototypen werden nur für Testzwecke erstellt und ein in Verkehr bringen ist unzulässig.

Note for devices with the index = „PROTOTYPE“.

Prototypes are only used for test purposes.

Gebrauch gemäß zugrunde liegenden Bestimmungen

Use in accordance with underlying provisions

PTE407

WARNUNG! **WARNING!**



Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.

This is a device of class A. It may cause radio interference in residential premises; in this case, the operator may be requested to implement appropriate measures.

Personalqualifikation
Personnel qualification

Sämtliche Arbeitsschritte, die an der Baugruppe durchgeführt werden, dürfen nur von Elektrofachkräften mit ausreichenden Kenntnissen im Bereich der Automatisierungstechnik vorgenommen werden. Diese müssen mit den aktuellen Normen und Richtlinien für die Baugruppe und für das Automatisierungsumfeld vertraut sein.

All sequences implemented on the product shall only be performed by electrical specialists with sufficient knowledge of automation. The specialists must be familiar with both automated environments and current product norms and guidelines.

Einspeisung
Supply

Die Leitung für die Versorgungsspannung wird an der mitgelieferten elrest-Buchse angeschlossen.
 The line for the supply voltage will be connected to the included elrest socket.



WARNUNG!
WARNING!

Die visio-Baugruppen sind zur Montage mit Klemmblöcken ausgelegt.
 The visio-modules have to be mounted with terminal blocks.



WARNUNG!
WARNING!

Die für das Gerät spezifizierte Schutzart ist nur mit den dafür bestimmten Klemmblöcken gewährleistet.
 The specified protection class is only guaranteed for the certain terminal blocks.



Für PTE4xx mit Metallgehäuse
 For PTE4xx with metal housing

Zubehör:
Accessories:

Panel	Artikelnummer Klemmblocksatz Article number for the set of terminal blocks	Artikelnummer Klemmblock Article number terminal blocks	Anzahl der Klemmblöcke pro Satz Number of terminal blocks per set	Anzahl der Klemmblöcke pro Gerät Number of terminal blocks for device
PTE404 PTE407	MB225-3	MB225-1	1 6	4 6

Montage:
Assembly Instruction:

Step 1	Step 2	Step 3
<p>Gewinde sollte mit Kunststoffkörper abschließen. Klemmblock ins Gehäuse einführen.</p> <p>The screw thread should flush with plastic body. Insert the terminal block into housing.</p>	<p>Block zur Rückseite schieben (a) und durch Druck (b) einrasten.</p> <p>Push the terminal block to the back (a) and press (b) until it locks.</p>	<p>Schraube ausreichend fest anziehen.</p> <p>Tighten the screw.</p>

Demontage:
Disassembly Instruction:

Befestigungsschraube lösen. Gewinde sollte mit Kunststoffkörper abschließen. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage.
 Unscrew fixing unit. The screw should thread with the plastic body. Disassembly occurs in the opposite way like assembly.

EW43

